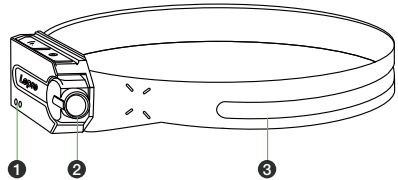


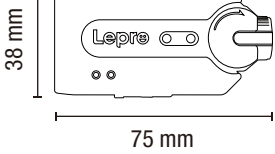
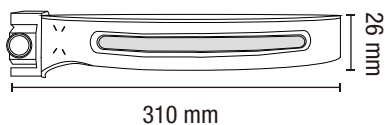
正面

Lepro

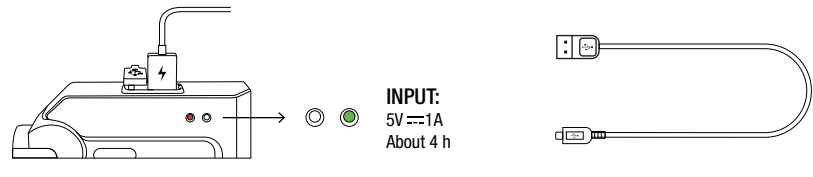
PR320019 PR320019-2
5 W / 5 V ---1 A / IP44 / 6500 K
-20 °C ~ 40 °C / - 4 °F ~ 104 °F



- | | | |
|--|--|---|
| 1 Indicator
インジケータ
Indikator
Indicateur
Indicador
Indicatore
Indicatie
Indikator
Wskaźnik
Gösterge | 2 Spotlight
スポットライト
Scheinwerfer
Projecteur
Foco
Proiettore
Scheinwerper
Strålkastare
Reflektor
Spot ışığı | 3 COB Light
COBライト
COB-Licht
Lampe COB
Luz COB
Luce COB
COB-ljus
Lampa COB
COB ışığı |
|--|--|---|

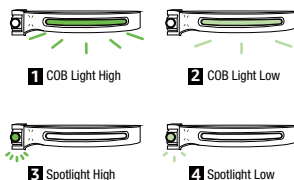
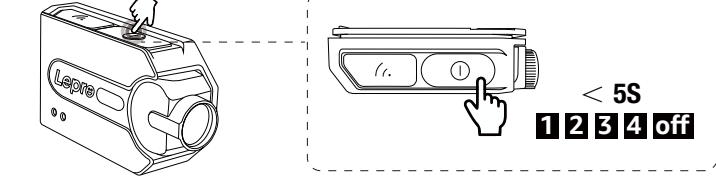


1

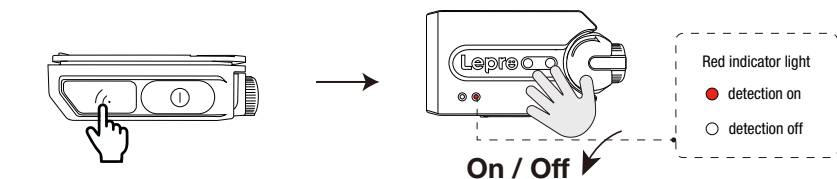


Type-C USB cable
Type-C USB ケーブル
Type-C USB-Kabel
Câble USB de type C
Cable USB tipo C
Cavo USB di tipo C
Type-C USB-kabel
Type-C USB-kabel
Kabel USB typu C
Type-C USB kablosu

2

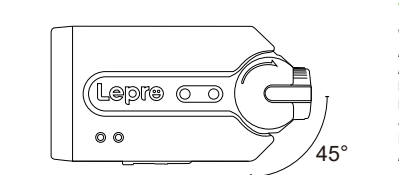


3

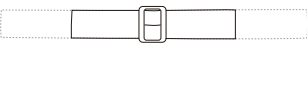


Motion Detection (Optional): Once the light is switched on, press this button to activate motion detection. Wave your hand to turn the light on or off.
モーション検知 (オプション) : ライトがオンになったら、このボタンを押してモーション検知を起動します。手を振ってライトをオンまたはオフにします。
Bewegungserkennung (Optional): Sobald das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie diesen Knopf, um die Bewegungserkennung zu aktivieren. Winken Sie mit der Hand, um das Licht ein- oder auszuschalten.
Détection de mouvement (Optionnel) : Une fois la lumière allumée, appuyez sur ce bouton pour activer la détection de mouvement. Agitez la main pour allumer ou éteindre la lumière.
Detección de movimiento (Opcional): Una vez encendida la luz, presione este botón para activar la detección de movimiento. Agite la mano para encender o apagar la luz.
Rilevazione del movimento (Opzionale): Una volta accesa la luce, premere questo pulsante per attivare la rilevazione del movimento. Agita la mano per accendere o spegnere la luce.
Bewegingsdetectie (Optioneel): Zodra het licht is ingeschakeld, druk op deze knop om de bewegingsdetectie te activeren. Zwaai met uw hand om het licht aan of uit te zetten.
Rörelsedetektering (Valfrött): När ljuset är påslaget, tryck på denna knapp för att aktivera rörelsedetektering. Vifta med handen för att slå på eller av ljuset.
Wykrywanie ruchu (opcjonalne): Po włączeniu światła, naciśnij ten przycisk, aby aktywować wykrywanie ruchu. Machaj ręką, aby włączyć lub wyłączyć światło.
Hareket Algılama (İsteğe Bağlı): Işık açıldığında, hareket algılama özelliğini etkinleştirerek için bu düğmeye basın. Elgini açmak veya kapatmak için elinizi sallayın.

4



Adjust Angle
角度調整
Winkel einstellen
Ajuste l'angle
Ajuste ángulo
Regola l'angolo
Hoek aanpassen
Justera vinkel
Dostosuj kąt
Açıyı Ayarla



Adjust Headband
ヘッドバンド調整
Kygband stellen
Ajuste le bandeau
Ajuste diadema
Regola la fascia
Hoofdband aanpassen
Justera pannband
Dostosuj opaskę na głowę
Kafa Bandını Ayarlayın

CAN ICES (B) / NMB (B)
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Le Ming Trading Inc. 801-6081 No. 3 Rd. Richmond, BC, V6Y 2B2, CA, www.lepro.ca +1 833-433-1453 cs@lepro.ca
LEPRO INNOVATION INC 3851 Lindell Road Suite D1048, Las Vegas, NV 89103, USA www.lepro.com +1 866-287-2558 cs@lepro.com
UK Importer: Lighting EVER Ltd. 93 Addy House, Rotherhithe New Road, London, SE16 2PD, United Kingdom
www.lepro.co.uk +44 800-802-1244 cs@lepro.co.uk
Manufacturer / Hersteller: LE Innovation Limited One Spencer Dock, North Wall Quay, Dublin 1, D01 X9R7, Ireland
www.lepro.de +49 800-723-6202 cs@lepro.de
電気産業株式会社 東京都中央区日本橋小舟町8番13号天翔日本橋ビル204-C号室 郵便番号:103-0024
Made in China Fabriqué en Chine Hergestellt in China 中国製



反面

EN (Instructions & Safety Information)

- Lighting mode 4: COB light high, low, spotlight high, low
- This product contains a battery, do not expose it to extreme temperatures and do not attempt to retrofit or disassemble it.
- Do not look directly into the light.
- In order to prolong the battery's lifespan, please do not over-charge and over-discharge it. The exact charging time depends on the charging current, and the battery has over-charge and over-discharge protection. If the light doesn't work, please charge it.
- If you need help with anything, please contact customer service.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Avoid using and charging in environments above 40°C.
- If not in use for an extended period of time, fully charge first. Charge at least once every 3 months. If it has not been charged for more than 12 months, please stop using it to avoid safety hazards.
- For your safety, when using an adapter to charge, please follow the rules: Only adapters that have passed CE/PSE/UL/ETL safety certification and with the specified output voltage and current can charge our products. Please do not continue charging after it shows it is 100% fully charged.



*This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances. This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.

DE (Anleitung und Sicherheitsinformationen)

- Beleuchtungsmodus 4: COB Licht hoch und niedrig, Scheinwerfer hoch und niedrig.
- Dieses Produkt enthält einen Akku. Es sollte nicht extremen Temperaturen ausgesetzt, nicht modifiziert oder auseinandergenommen werden.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Um Die Dauer des Akkus zu verlängern, überladen und überentladen Sie bitte nicht. Die genaue Ladezeit hängt vom Ladestrom ab, und der Akku verfügt über Überlade- und Überentladungsschutz. Wenn das Licht nicht funktioniert, laden Sie es bitte auf.
- Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Hilfe zu dem Produkt benötigen.
-

ES (Instrucciones & Información de Seguridad)

- Modo de iluminación 4: COB luz alta y baja, foco alto y bajo.
- Este producto contiene una batería, no la exponga a temperaturas extremas y no intente adaptarla o desmontarla.
- No mires directamente a la luz.
- A fin de prolongar la vida útil de la batería, no la cargue ni la descargue de forma excesiva. El tiempo exacto de carga depende de la corriente de carga, y la batería tiene protección contra sobrecargas y sobredescargas. Si la luz no funciona, cámbiela.
- Si necesita alguna ayuda, por favor contacte con el servicio al cliente.
- La fuente de luz contenida en esta unidad sólo podrá ser sustituida por el fabricante o su servicio técnico o una persona cualificada.
- Evite usarlo y cargarlo en entornos por encima de los 40 °C.
- Si no se usa durante un período de tiempo prolongado, cárguelo por completo primero. Cárguelo al menos una vez cada 3 meses. Si no se carga por más de 12 meses, deje de usarlo para evitar riesgos de seguridad.
- Por su seguridad, cuando utilice un adaptador para cargar, siga las siguientes normas: solo los adaptadores que hayan aprobado la certificación de seguridad CE/PSE/UL/ETL, y tengan el voltaje de salida y de corriente que se especifica pueden cargar nuestros productos. No siga cargando después de que se muestre que está cargado por completo al 100 %.
- Por su seguridad, cuando utilice un adaptador para cargar, siga las siguientes normas: solo los adaptadores que hayan aprobado la certificación de seguridad CE/PSE/UL/ETL, y tengan el voltaje de salida y de corriente que se especifica pueden cargar nuestros productos. No siga cargando después de que se muestre que está cargado por completo al 100 %.

*Este producto está sujeto a las provisiones de la directiva europea 2012/19/EC. El símbolo que muestra una papelería tachada indica que el producto desechado necesita recogerse por separado en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos identificados con este símbolo no se deben desechar junto a los residuos normales del hogar, sino que se deben llevar a un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo de reciclaje marca que, por ejemplo, un objeto o partes del material son de valor para el reciclado. Reciclar ayuda a reducir el consumo de materias primas y a proteger el medio ambiente.

NL (Instructies & Veiligheidsinformatie)

- Verlichtingsmodus 4: COB licht hoog en laag, strålkastare högt och lågt.
- Dit product bevat een batterij, stel het niet bloot aan extreme temperaturen en probeer het niet achteraf te monteren of te demonteren.
- Kijk niet direct in het licht.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, mag u deze niet overladen en ontladen. De exacte oplaadtijd is afhankelijk van de laadstroom en de batterij heeft een overbelastings- en ontladingsbeveiliging. Als het licht niet werkt, laad het dan op.
- Als je ergens hulp bij nodig hebt, neem dan contact op met de klantenservice.
- La sorgente luminosa contenuta in questo loro può essere sostituita solo dal produttore, da un servizio al socio associato o da personale certificato.
- Vermijd gebruik en cargarlo in omgevingen boven 40°C.
- Als u de batterij langere tijd niet gebruikt, laad deze dan eerst volledig op. Laad de batterij ten minste eenmaal per 3 maanden op. Als het meer dan 12 maanden niet is opgeladen, stop dan met het gebruik om veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Volg voor uw veiligheid de regels wanneer u een adapter gebruikt om op te laden: Alleen adapters die de CE/PSE/UL/ETL-veiligheidscertificering hebben doorstaan en met de gespecificeerde uitgangsspanning en -stroom kunnen onze producten opladen. Ga niet verder met opladen nadat is aangegeven dat het apparaat 100% volledig is opgeladen.

*Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/ES. Het symbool met een doorgestreepte kistje geeft aan dat het product gescheiden afvalinzameling in de Europese Unie vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten met dit symbool mogen niet bij het normale huisvuil worden goedge, maar moeten worden afgegeven bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Dit recyclingsymbool markeert b.v. een object of delen van het materiaal als waardvol voor recycling. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen en het milieu te beschermen.

PL (Instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa)

- Tryb oświetlenia 4: Światło COB wysokie i niskie, reflektor wysoki i niski.
- Ten produkt zawiera baterię, nie wystawiaj go na działanie ekstremalnych temperatur i nie próbuj go modernizować ani demontować.
- Nie patrz bezpośrednio w światło.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, nie należy jej nadmiernie ładować ani nadmiernie rozładowywać. Dokładny czas ładowania zależy od prądu ładowania, a akumulator posiada zabezpieczenie przed przeładowaniem i nadmiernym rozładowaniem. Jeśli światło nie działa, naładuj je.
- Jeśli potrzebujesz pomocy w jakiegokolwiek sprawie, skontaktuj się z obsługą klienta.
- Źródło światła zawarte w tej aparacie może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Unikaj używania i ładowania w miejscach o temperaturze powyżej 40°C.
- Jeśli nie używasz go przez dłuższy czas, najpierw naładuj go do pełna, ładuj co najmniej raz na 3 miesiące. Jeśli nie był ładowany przez ponad 12 miesięcy, przestań go używać, aby uniknąć zagrożenia bezpieczeństwa.
- Dla własnego bezpieczeństwa, korzystając z zasilacza do ładowania, należy przestrzegać następujących zasad: Tylko adaptery, które przeszły certyfikację bezpieczeństwa CE/PSE/UL/ETL i mają określone napięcie i prąd wyjściowy, mogą ładować nasze produkty. Proszę nie kontynuować ładowania, gdy pokazuje, że jest w 100% w pełni naładowany.

*Ten produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na kołkach oznacza, że produkt wymaga oddzielnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produkty oznaczone tym symbolem nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy je oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych, które zajmują się recyklingiem. Ten symbol recyklingu oznacza m.in. przedmiot lub części materiału jako wartościowe do recyklingu. Recykling pomaga zmniejszyć zużycie surowców i chronić środowisko.

JP (使用説明と安全に関する情報)

- 4つの照明モード: COB ライト 高・低、スポットライト 高・低。
- 本製品には電池が含まれています。高温の下で晒した、製品を改良したり分解したりしないで下さい。
- 点灯時にはライトを直接しないで下さい。
- バッテリーの寿命を延ばすために、バッテリーを過充電および過放電しないでください。実際充電時間は充電電流に関わります。バッテリーは過充電および過放電に対する保護回路があります。ライトが点かない場合は、充電をお願いします。
- 何か問題ございましたら、弊社お客様サービスセンターへお問い合わせ下さい。
- このライトの光源は交換することができます。光源が寿命に達した場合は、ライト全体を交換する必要があります。
- 推奨40度以上の環境で使用および充電はしないでください。
- 長期使用しない場合は、先に完全に充電してください。少なくとも3ヶ月に一度は充電して下さい。12ヶ月以上充電しなかった場合は、安全上の問題を避けるため、使用をやめて下さい。
- 安全のため、アダプターを使用して充電する場合は以下のことを守ってください: 当社の製品を充電する場合は、CE/PSE/UL/ETLの安全認証に合格し、規定の出力電圧と電流を持つアダプターのみを使用してください。100%完全に充電されたことが表示された後は、続けて充電しないようにしてください。

*この製品は、欧州指令2012/19/ECの規定の対象となります。 車輪付きゴミ箱にXマークの記号は、製品がEUで個別のゴミ収集が必要であることを示しています。この記号が付いた製品およびアクセサリーの全てに適用されます。 この記号が付いている製品は、通常の家庭ゴミと一緒に廃棄することは禁じられています。 電気・電子機器のリサイクルのための収集場所に持ち込む必要があります。 このリサイクルマークは、少なくとも製品の一部にリサイクルの価値がある材料等が使用されている事を示しています。 リサイクルは、原材料の消費を削減し、環境を保護するのに役立ちます。

FR (Instructions et informations de sécurité)

- 4 Modes d'éclairage : lumière haute, lumière basse, projecteur haute, projecteur basse
- Ce produit contient une batterie, ne l'exposez pas à des températures extrêmes et n'essayez pas de le modifier ou de le démonter.
- Ne pas diriger la lumière vers les yeux.
- Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, veuillez ne pas la surcharger ni la décharger de façon excessive. Le temps de recharge exact dépend du courant de charge, et la batterie est protégée contre les surcharges et les décharges excessives. Si la lumière ne fonctionne pas, veuillez la charger.
- Merci de contacter notre service client en cas de problème.
-

IT (Istruzioni & Informazioni Sulla Sicurezza)

- Modalità di illuminazione 4: COB luce alta e bassa, proiettore alto e basso.
- Questo prodotto contiene batterie, non esporlo a temperature estreme e non cercare di modificarlo o di smontarlo.
- Non guardare la luce in modo diretto.
- Per prolungare la vita della batteria, evitare di caricarla o scaricarla eccessivamente. La durata esatta della carica dipende dalla corrente e la batteria ha una protezione anti-sovraccarico e anti-scaricamento. Se la luce non funziona, si consiglia di ricaricarla.
- Se hai bisogno di aiuto, non esiti a contattare il servizio clienti.
- La fonte di luce contenuta in questo loro può essere sostituita solo dal produttore, da un servizio ad esso associato o da personale certificato.
- Evitare l'utilizzo e la ricarica in ambienti con temperatura superiore a 40 °C.
- Se non si prevede l'utilizzo per un lungo periodo di tempo, effettuare preventivamente una carica completa. Effettuare una ricarica almeno una volta ogni 3 mesi. Se non si è effettuata una ricarica da più di 12 mesi, interrompere l'utilizzo per evitare eventuali rischi per la sicurezza.
- Per la tua sicurezza, segui queste regole quando usi un adattatore per caricare: solo gli adattatori con certificazione CE/PSE/UL/ETL e con la tensione e la corrente di uscita specificate possono essere utilizzati per caricare i nostri prodotti. Non continuare a caricare dopo che la batteria ha raggiunto il 100%.

*Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/EC. Il simbolo, che mostra una bidone della spazzatura su ruote con una croce sopra, indica che il prodotto sia differenziato nell'Unione Europea. Ciò vale per il prodotto e per tutti gli accessori marcati con questo simbolo. I prodotti che presentano questo simbolo non si possono smaltire con i rifiuti domestici, ma si devono portare a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici e elettronici. Questo simbolo di riciclaggio marca che, per esempio, un oggetto o parti di un materiale utili per essere riciclati. Riciclare aiuta a ridurre il consumo di materie prime e a proteggere l'ambiente.

SV (Instruktioner och Säkerhetsinformation)

- Belysningsläge 4: COB-ljus högt och lågt, strålkastare högt och lågt.
- Denna produkt innehåller ett batteri, utsätt det inte för extrema temperaturer och försök inte eftermontera eller plocka isär det.
- Titta inte direkt in i ljuset.
- För att förlänga batteriets livslängd, vänligen överladda och överladda det inte. Den exakta laddningstiden beror på laddningsströmmen och batteriet har överladdnings- och överladdningskydd. Om lampan inte fungerar, ladda den.
- Om du behöver hjälp med något, vänligen kontakta kundtjänst.
- Ljuslådan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller en licensierad kvalificerad person.
- Undvik att använda och ladda i miljöer över 40°C.
- Om den inte används under en längre tid, ladda helt först. Ladda minst en gång var tredje månad. Om den inte har laddats på mer än 12 månader, vänligen sluta använda den för att undvika säkerhetsrisker.
- För din säkerhet, när du använder en adapter för att ladda, vänligen följ reglerna: Endast adapter som har godkänt CE/PSE/UL/ETL-säkerhetscertifiering och med specificerad utspänning och ström kan ladda våra produkter. Fortsätt inte ladda efter att det har visat sig att det är 100 % fulladdat.

*Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunnan korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter som är identifierade med denna symbol får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Denna återvinningssymbol markerar t.ex. ett föremål eller delar av material som värdfullt för återvinning. Återvinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror och skydda miljön.

TR (Kullanma Talimatları ve Güvenlik Bilgisi)

- Aydınlatma modü 4: COB ışık yüksek ve düşük, spot ışık yüksek ve düşük.
- Bu ürün bir pil içerir, aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın ve sonradan takmaya veya parçalarını ayırmaya çalışmayın.
- Doğrudan ışığa bakmayın.
- Pilin ömrünü uzatmak için lütfen ışın şarj etmeyin ve aşırı şarj etmeyin. Kesin şarj süresi, şarj akımına bağlıdır ve pilin şarj ve aşırı şarj kuruması vardır. Işık çalışmıyorsa, lütfen şarj edin.
- Herhangi bir konuda yardıma ihtiyacınız olursa, lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Bu armatürde bulunan ışık kaynağı, yalnızca imalatçı veya onun servis acentesi veya benzeri kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- 40 °C'nin üzerindeki ortamlarda kullanmaktan ve şarj etmekten kaçın.
- Uzun bir süre kullanılmayacaksa önce tamamen şarj edin. En az 3 ayda bir şarj edin. 12 aydan uzun bir süre için edilmemişse, güvenlik tehlikelerinden kaçınmak için lütfen kullanmayı bırakın.
- Güvenliğiniz için şarj etmek için bir adaptör kullanırken lütfen şu kurallara uyun: Ürünlerimizi yalnızca CE/PSE/UL/ETL güvenlik sertifikasını geçmiş ve belirtilen çıkış voltajı ve akımına sahip adaptörler şarj edebilir. Lütfen %100 tamamen şarj olduğunuz gösterdikten sonra şarj etmeye devam etmeyin.

*Bu ürün, Avrupa Direktifi 2012/19/EC hükümlerine tabidir. Bir tekerlekli çöp kutusuna çapraz olarak gösterildiği sembol, ürünün Avrupa Birliği'nde ayrı çöp toplama gerektirdiğini gösterir. Bu, ürün ve bu sembole işaretlenmiş tüm aksesuarlar için geçerlidir. Bu sembole tanımlanan ürünler, normal evsel atıkları birlikte atılmaz, elektrikli ve elektronik cihazları geri dönüştürüldüğü bir toplama noktasına götürülmelidir. Bu geri dönüşüm sembolü öm, geri dönüşüm için değerli olan bir nesne veya malzemenin parçaları. Geri dönüşüm, ham maddelerin tüketimini azaltmaya ve çevreyi korumaya yardımcı olur.